

TELESTAR®

TOP 100



manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung · User manual
Manuel d'utilisation · Manuale d'uso
Manual de usuario · Handleiding · Příručka
Instrukcja obsługi · Használati útmutató
Manual de utilizare · Brukermanual · Användarmanual
Käyttöohje · Brugervejledning · Návod na použitie
Manual do utilizador · Ръководство за употреба
Navodila za uporabo · Upute za uporabu
Εγχειρίδιο χρήσης · Kasutusjuhend
Lietošanas pamācība · Naudojimo vadovas



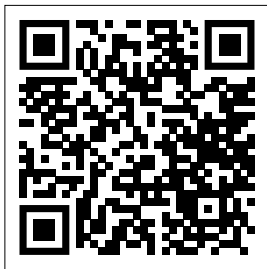
Manual



Languages



Scan me!



<https://www.telestar.de/support/dl/>

Table des matières

1. Consignes de sécurité	06
2. Contenu de la livraison	07
3. Aperçu et connexions	08
4. Première mise en service	11
4.1 Chargement de l'appareil	11
4.2 Mise en marche / arrêt	12
4.3 Utilisation du menu	12
4.4 Langue	12
4.5 Recherche automatique des stations DAB après la première mise en service.....	13
4.6 Affichage des informations	13
5. Utilisation	14
5.1 Sélection des stations radio	14
5.2 Volume sonore	14
5.3 Changement du type de réception	14
5.4 Recherche automatique des stations FM après la première mise en service.....	15
5.5 Créer une liste de favoris.....	15
5.6 Appeler les chaînes favorites	16
5.7 Appeler les informations radio	17
5.8 Mode USB.....	17
5.8.1 Mettre en pause la musique provenant d'un support USB.....	18
5.8.2 Sélection de titres à partir d'un support de données USB	18

Table des matières

5.9 Fonctionnement Bluetooth	18
5.9.1 Activation du mode Bluetooth.....	19
5.9.2 Coupler un appareil externe.....	19
5.9.3 Déconnecter l'appareil	20
5.10 Utilisation d'un casque	21
6. Paramètres système	22
6.1 Heure / Date.....	22
6.1.1 Heure.....	22
6.1.2 Mise à jour automatique	23
6.1.3 Réglage du format d'heure 12/24 heures	24
6.1.4 Réglage du format de la date	24
6.2 Minuterie de mise en veille.....	24
6.3 Réveil.....	25
6.4 Réglage de l'éclairage de l'écran	26
6.5 Langue	27
6.6 Réglage de l'égaliseur	28
6.7 Réglage d'usine	28
6.8 Version SW.....	29
7. Dépannage	30
8. Conservation	31
9. Caractéristiques techniques	31

1. Consignes de sécurité

Sécurité générale

Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et conservez-le. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à proximité d'enfants. Utilisez-le uniquement comme prévu.

Alimentation électrique et batterie

Utilisez uniquement le chargeur fourni ou recommandé. Ne chargez pas la batterie dans un environnement humide ou chaud. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à des températures supérieures à 50 °C. N'ouvrez pas et n'endommagez pas la batterie – risque d'incendie et d'explosion ! Cessez d'utiliser l'appareil si la batterie est endommagée ou gonflée. Éliminez les batteries de manière écologique, conformément à la réglementation locale.

Fonctionnement et environnement

Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches. Tenez-le à l'écart de l'eau, de l'humidité et des sources de chaleur. Ne le couvrez pas afin d'éviter toute surchauffe.

Connexions radio et interférences

La réception DAB+/FM peut être perturbée par des obstacles ou d'autres appareils électroniques. N'utilisez pas la radio à proximité d'appareils médicaux si des interférences se produisent.

Nettoyage et entretien

Débranchez tous les câbles avant le nettoyage. Utilisez un chiffon sec et doux, sans détergent ni eau. Les réparations

1. Consignes de sécurité

ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.

Mise au rebut

Cet appareil contient une batterie rechargeable et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Mettez l'appareil et la batterie au rebut conformément à la réglementation locale relative aux déchets électroniques.

Batterie – Risque d'explosion

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Utilisez uniquement le même type de batterie ou un type équivalent. Éliminez les batteries de manière écologique, conformément à la réglementation locale.

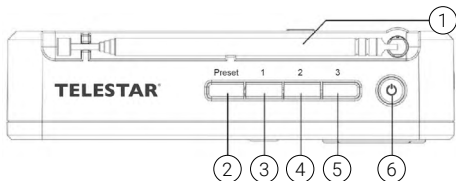
Exposition aux radiofréquences

Cet appareil est conforme aux exigences en matière de limitation de l'exposition aux radiofréquences. Pendant le fonctionnement, maintenez une distance minimale de 20 mm entre l'utilisateur et l'antenne.

2. Contenu de la livraison

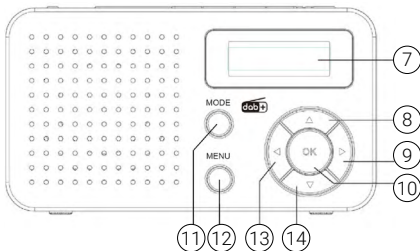
- TELESTAR TOP 100
- 1 câble de chargement USB-C
- 1 batterie (type BL-5C)
- 1 mode d'emploi

3. Aperçu et connexions



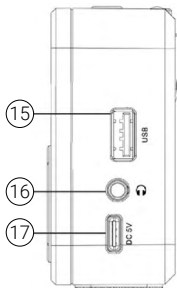
1. Antenne télescopique
2. Affiche la liste des favoris / enregistre une station
3. Mémoire de station 1
4. Mémoire de station 2
5. Mémoire de station 3
6. Allumer/éteindre l'appareil

3. Aperçu et connexions



7. Écran
8. Navigation vers le haut dans le menu / station suivante
9. Augmenter le volume / navigation vers la droite
10. Confirme une saisie ou une sélection
11. Permet de basculer entre les modes FM / DAB+ / USB / Bluetooth
12. Ouvre le menu de l'appareil
13. Réduire le volume / navigation vers la gauche
14. Navigation vers le bas dans le menu / station précédente

3. Aperçu et connexions

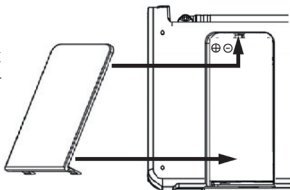


15. Port USB-A : permet de connecter un support de données USB contenant des fichiers musicaux afin de les lire sur l'appareil ou d'effectuer des mises à jour logicielles.
16. Prise casque : lorsque vous branchez un casque, le haut-parleur intégré est automatiquement mis en sourdine.
17. Port USB-C : permet de connecter le câble de chargement USB fourni afin d'alimenter l'appareil ou de recharger la batterie.

4. Première mise en service

4.1 Chargement de l'appareil

Ouvrez le compartiment à piles, insérez la batterie et refermez le compartiment.



Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner un risque d'explosion. Veillez toujours à respecter la polarité. Connectez l'appareil à une source d'alimentation USB (par exemple, un PC, un bloc d'alimentation USB ou un ordinateur portable) à l'aide du câble de chargement USB fourni. Dès que l'alimentation est établie, le processus de chargement démarre automatiquement. En mode veille, le temps de charge restant s'affiche. Avant la première mise en service, nous recommandons de charger complètement l'appareil pendant environ deux heures. Déployez complètement l'antenne de réception avant d'allumer l'appareil.

4. Première mise en service

4.2 Mise en marche / arrêt

Appuyez sur la touche  pour allumer ou éteindre la radio.

4.3 Utilisation du menu

Le menu est divisé en deux parties : le sous-menu de la source actuellement sélectionnée avec les fonctions disponibles pour celle-ci et le menu système pour les réglages spécifiques à l'appareil.

Pour revenir en arrière dans les menus ou les réglages, appuyez sur la touche MENU.

Ouvrir le menu : appuyez sur la touche MENU.

Fermer le menu : appuyez plusieurs fois sur la touche MENU si nécessaire.

4.4 Langue

Lorsque vous utilisez la radio pour la première fois, vous devez d'abord sélectionner la langue du menu.

Cinq langues sont disponibles : allemand, anglais, français, italien et néerlandais.

Vous trouverez de plus amples informations sur le réglage de la langue au point 6.5.

4. Première mise en service

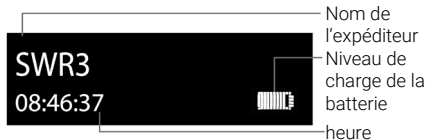
4.5 Recherche automatique des stations DAB après la première mise en service

Après la sélection de la langue, la radio démarre automatiquement une recherche de stations en mode réception DAB.

Toutes les stations trouvées sont enregistrées dans la liste des stations DAB+. Une fois la recherche terminée, la première station s'affiche à l'écran et est diffusée.

4.6 Affichage des informations

L'écran affiche les informations suivantes :



5. Utilisation

5.1 Sélection des stations radio

- Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que le mode DAB ou FM soit activé (vérifiez l'affichage).
- Les touches ▲▼ vous permettent de sélectionner une station de radio trouvée lors de la recherche DAB+ / FM.
- Appuyez sur ▲ pour sélectionner la station précédente.
- Appuyez sur ▼ pour sélectionner la station suivante.

5.2 Volume sonore

Les touches de volume ◀▶ vous permettent d'augmenter ou de réduire le volume.

5.3 Changement du type de réception

Pour passer du mode de réception DAB+ au mode FM (FM) et inversement, appuyez plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche à l'écran.



5. Utilisation

5.4 Recherche automatique des stations FM après la première mise en service

Si aucune station n'est encore enregistrée dans la liste des stations FM, la radio lance automatiquement une recherche des stations. Toutes les stations FM pouvant être captées sont enregistrées dans la liste des stations. Une fois la recherche terminée, la première station s'affiche à l'écran et est diffusée.

5.5 Créer une liste de favoris

Vous pouvez enregistrer des stations de radio dans une liste de favoris aussi bien en mode de réception FM analogique qu'en mode numérique DAB+.

- Sélectionnez la station que vous souhaitez enregistrer à l'aide des touches de navigation pq.
- Appuyez sur la touche PRESET. La liste des favoris s'affiche.



> 1
2
3

5. Utilisation

- À l'aide des touches de navigation, sélectionnez un emplacement mémoire dans lequel vous souhaitez enregistrer la station.



1
> 2
3

- Maintenez la touche PRESET enfoncée pendant 2 secondes.



1
> 2 bigFM
3

- Le programme est maintenant enregistré.

5.6 Appeler les chaînes favorites

Pour sélectionner une station favorite, appuyez sur la touche PRESET pendant la lecture. Sélectionnez la station souhaitée à l'aide des touches de navigation ▲▼ et confirmez votre choix avec la touche OK.

Remarque : les stations de radio enregistrées dans les emplacements de mémoire 1 à 3 peuvent être sélectionnées directement à l'aide des touches 1, 2 et 3 situées sur le dessus de la radio.

5. Utilisation

5.7 Appeler les informations radio

Appuyez sur la touche OK pendant la lecture. Pour obtenir plus d'informations, appuyez à nouveau sur la touche OK. Selon la chaîne, différentes informations s'affichent, par exemple le nom de la chaîne, la fréquence, le débit binaire, le genre, l'interprète ou le contenu du programme.

5.8 Mode USB

En mode USB, vous pouvez lire des morceaux de musique (MP3/WAV) à partir d'un support de données USB connecté. Insérez une clé USB dans la prise USB (15). Les clés USB d'une capacité maximale de 32 Go sont prises en charge.

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que [MEDIA PLAYER] s'affiche à l'écran. L'appareil recherche alors les morceaux de musique disponibles sur le support USB connecté et lance automatiquement la lecture du premier fichier.

Remarque : le mode de lecture USB n'est activé et affiché dans le menu que lorsqu'une clé USB contenant des fichiers musicaux lisibles est insérée.

5. Utilisation

5.8.1 Mettre en pause la musique provenant d'un support USB

- Appuyez sur la touche OK. La lecture de la musique est interrompue.
- Pour démarrer la lecture, appuyez à nouveau sur la touche OK.

5.8.2 Sélection de titres à partir d'un support de données USB

- Sélectionnez le titre suivant à l'aide de la touche de navigation ▲.
- Sélectionnez le titre précédent à l'aide de la touche de navigation ▼.

5.9 Fonctionnement Bluetooth

En mode Bluetooth®, vous pouvez écouter de la musique provenant d'un smartphone ou d'une tablette connecté(e) via la radio. Pour cela, les deux appareils doivent d'abord être « couplés » l'un à l'autre.

5. Utilisation

5.9.1 Activation du mode Bluetooth

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que [Bluetooth] s'affiche à l'écran. Lors de la première mise en marche, vous devez d'abord coupler un appareil externe (par exemple un smartphone ou une tablette). Si un appareil a déjà été couplé et se trouve à portée, la connexion est établie automatiquement. Selon l'appareil connecté, la lecture de musique peut démarrer automatiquement.

5.9.2 Coupler un appareil externe

Pour coupler un appareil externe (par exemple un smartphone ou une tablette) à la radio numérique :

- Démarrez le mode Bluetooth® comme décrit au point 5.9.1. L'écran affiche [TOP 100] [Pas de connexion BT].
- Lancez maintenant la recherche d'appareils Bluetooth® à proximité sur votre appareil externe. Vous devrez peut-être activer au préalable la fonction Bluetooth®. Pour savoir comment activer la fonction Bluetooth® et effectuer une recherche, veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil.

5. Utilisation

- L'entrée [TOP 100] devrait maintenant apparaître dans la liste des appareils Bluetooth® détectés. Appuyez dessus pour terminer le processus de couplage.

Si le couplage a réussi, le nom de l'appareil connecté s'affiche dans la ligne inférieure de l'écran.

Selon le protocole Bluetooth® de l'appareil connecté, la lecture musicale peut être contrôlée à l'aide des touches de lecture de la radio numérique.

Lecture/Pause	= Touche OK
Titre suivant	= ▲ Touche
Titre précédent	= ▼ Touche
Volume sonore	= ◀▶ Touche

5.9.3 Déconnecter l'appareil

Pour déconnecter un appareil activement couplé, appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez la ligne [Déconnecter BT] à l'aide des touches ▲▼ et confirmez avec la touche OK. Vous pouvez ensuite coupler un nouvel appareil comme décrit au point 5.9.2.

5. Utilisation

Vous pouvez également supprimer le couplage sur votre appareil externe. Pour ce faire, veuillez suivre les instructions fournies dans le mode d'emploi de votre appareil.

5.10 Utilisation d'un casque



- N'écoutez pas la radio à volume élevé avec des écouteurs, cela pourrait entraîner des lésions auditives irréversibles.
- Avant de brancher les écouteurs, réglez le volume au minimum.
- Utilisez uniquement des écouteurs avec une prise jack de 3,5 mm.

Branchez la fiche du casque dans la prise casque (16) située sur le côté de l'appareil. Le son est désormais diffusé exclusivement via le casque, le haut-parleur est automatiquement coupé. Si vous souhaitez à nouveau écouter via le haut-parleur, débranchez la fiche du casque de la prise casque de l'appareil.

6. Paramètres système

Tous les paramètres système sont répertoriés dans le sous-menu [Système].

- Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez [Système] à l'aide des touches ▲▼.
- Appuyez sur la touche OK.

Cette procédure est requise pour les réglages décrits ci-dessous.

6.1 Heure / Date

Ce menu permet de modifier l'affichage de l'heure et de la date.

6.1.1 Heure

Selon le réglage de la fonction « Mise à jour automatique » (point 6.1.2), vous devez régler l'heure et la date manuellement.

- Dans le sous-menu [Heure/Date], sélectionnez l'entrée [Réglage heure/date] à l'aide des touches ▲▼. Appuyez sur la touche OK. Les premiers chiffres (heures) de l'heure clignotent et peuvent être modifiés à l'aide des touches ▲▼.

6. Paramètres système

- Appuyez sur la touche OK pour valider le réglage. Les chiffres suivants (minutes) de l'heure clignotent alors et peuvent également être modifiés comme décrit précédemment.
- Procédez de la même manière pour la date.

Une fois tous les réglages effectués et après avoir appuyé sur la touche OK, l'appareil revient au menu heure.

6.1.2 Mise à jour automatique

Dans ce sous-menu, vous pouvez définir si la mise à jour de l'heure doit s'effectuer automatiquement via DAB+ ou FM ou si vous souhaitez la saisir manuellement.

- Dans le sous-menu [Heure/Date], sélectionnez l'option [Mise à jour automatique] à l'aide des touches ▲▼.
- Appuyez sur la touche OK.
- Sélectionnez les options suivantes à l'aide des touches ▲▼ :
 - [Pas de mise à jour] (l'heure/la date doit être saisie manuellement, voir point 6.1.1).
 - [Mise à jour tout] (mise à jour via DAB+ et radio FM)
 - [Mise à jour depuis DAB] (mise à jour uniquement via la radio DAB+)
 - [Mise à jour depuis FM] (mise à jour uniquement via la radio FM)
- Appuyez sur la touche OK pour enregistrer le réglage.

6. Paramètres système

6.1.3 Réglage du format d'heure 12/24 heures

Dans le sous-menu Régler 12/24 heures, vous pouvez activer le format 12 ou 24 heures.

- Dans le sous-menu [Heure], sélectionnez l'option [Régler 12/24 heures] à l'aide des touches ▲▼. Appuyez sur la touche OK.
- Sélectionnez [24 heures] ou [12 heures] à l'aide des touches ▲▼.
- Appuyez sur la touche OK pour enregistrer.

6.1.4 Réglage du format de la date

Dans ce menu, sélectionnez le format d'affichage de la date actuelle. Vous avez le choix entre :
jour-mois-année [JJ-MM-AAAA] ou
mois-jour-année [MM-JJ-AAAA].

6.2 Minuterie de mise en veille

Vous pouvez ici régler la radio pour qu'elle s'éteigne au bout de 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes. Une fois le temps sélectionné écoulé, la radio s'éteint automatiquement. Sélectionnez dans le sous-menu (Sleep Timer) le temps d'extinction souhaité et confirmez avec OK. La minuterie de mise en veille peut être désactivée à tout moment.

6. Paramètres système

6.3 Réveil

L'appareil peut être utilisé comme radio-réveil. Dans ce menu, vous pouvez régler jusqu'à cinq heures de réveil.

Pour régler le réveil :

1. Dans le sous-menu « Réveil », sélectionnez l'un des cinq réveils disponibles et confirmez avec OK.
2. Dans la première ligne, vous pouvez activer ou désactiver le réveil. Appuyez sur OK, sélectionnez « Activé » ou « Désactivé » à l'aide des touches Haut/Bas et confirmez à nouveau avec OK.
3. Dans la ligne « Fréquence », vous pouvez régler les intervalles de répétition. Vous pouvez définir si l'alarme doit être activée une seule fois, tous les jours, uniquement le week-end ou uniquement les jours ouvrables.
4. Réglez l'heure souhaitée dans la ligne « Heure de réveil ». Sélectionnez « Heure de réveil » à l'aide de la touche OK, l'affichage des heures clignote. Réglez l'heure à l'aide des touches Haut/Bas et confirmez avec OK. L'affichage des minutes clignote alors – réglez-le également et confirmez à nouveau avec OK.

6. Paramètres système

5. Dans la ligne « Source », vous pouvez choisir comment vous souhaitez être réveillé :
par un signal sonore (vibreur) ou par une station de radio DAB+ ou FM. Sélectionnez « Vibreur », « DAB » ou « FM » à l'aide des touches Haut/Bas et confirmez avec OK.
6. Dans la ligne « Volume », vous pouvez régler le volume de l'alarme. Ouvrez le menu Volume avec OK, sélectionnez le volume souhaité avec Haut/Bas et confirmez avec OK.

6.4 Réglage de l'éclairage de l'écran

Pour économiser l'énergie et préserver la batterie, vous pouvez régler la durée d'éclairage et la luminosité du rétroéclairage. Durées d'éclairage disponibles : allumé en permanence, 15, 30 ou 60 secondes.

- Dans le sous-menu [Éclairage], sélectionnez l'option [Fonctionnement] à l'aide des touches ▲▼ et confirmez avec OK.
- Réglez la luminosité de l'éclairage de l'écran pendant l'utilisation de l'appareil à l'aide des touches ◀▶.

6. Paramètres système

- Dans le sous-menu [Éclairage], sélectionnez l'option [Veille] et confirmez avec OK. À l'aide des touches , réglez la luminosité de l'éclairage de l'écran pour la période suivant l'expiration de la durée définie.
- Dans le sous-menu [Éclairage], sélectionnez l'entrée [Délai d'affichage] et confirmez avec OK.
- À l'aide des touches , réglez la durée après laquelle l'écran s'assombrit automatiquement. Sélectionnez [jamais] si vous souhaitez que l'écran reste allumé en permanence.

6.5 Langue

Ce menu permet de régler la langue du menu de l'appareil. 5 langues sont disponibles :

- Utilisez les touches ▲▼ dans le sous-menu [Éclairage] pour sélectionner la langue souhaitée.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer votre sélection.

6. Paramètres système

6.6 Réglage de l'égaliseur

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner certains pré-réglages sonores.

- Dans le sous-menu [Système], sélectionnez l'option [Réglage EQ] à l'aide des touches ▲▼ et confirmez avec OK.
- Sélectionnez le pré-réglage sonore souhaité et confirmez avec OK.

6.7 Réglage d'usine

Si vous changez l'emplacement de l'appareil, par exemple lors d'un déménagement ou d'un voyage, il est possible que les stations enregistrées ne puissent plus être captées. Dans ce cas, la réinitialisation aux réglages d'usine vous permet de supprimer toutes les stations enregistrées afin de lancer ensuite une nouvelle recherche des stations.

- Dans le sous-menu [Système], sélectionnez l'option [Réglages d'usine] à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK.
- Sélectionnez ensuite l'option [Oui] à l'aide des touches ◀▶ pour exécuter le réglage d'usine et confirmez avec OK.

6. Paramètres système

IMPORTANT : toutes les stations et tous les réglages enregistrés précédemment seront effacés. L'appareil se trouve alors à nouveau dans son état d'origine.

6.8 Version SW

Dans ce menu, vous pouvez consulter les informations relatives à la version du micrologiciel installée sur l'appareil. Dans le sous-menu [Système], sélectionnez l'entrée [Version SW] à l'aide des touches ▲▼ et confirmez avec OK.

7. Dépannage

Symptôme	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas alimenté en électricité. Branchez correctement le bloc d'alimentation à la prise murale et à l'appareil. La batterie doit être chargée.
On n'entend aucun son.	Augmentez le volume.
L'écran ne s'allume pas	Débranchez l'appareil du secteur/ retirez brièvement la batterie et rebranchez l'appareil.
La réception via DAB+/FM est mauvaise.	Déployez complètement l'antenne. Changez la position de l'antenne ou de la radio.
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de musique.	Fichier avec un faible débit binaire. Vérifiez le fichier audio. Conseil : pour les fichiers MP3, le débit binaire doit être de 192 Kbit/s ou plus.
Mauvaise connexion Bluetooth®.	La portée maximale via Bluetooth® est de 10 mètres et ne doit pas être dépassée.
Le support de données USB n'est pas reconnu.	Assurez-vous que le support de données USB est formaté en FAT32 ou NTFS.

8. Conservation



Lorsque vous n'utilisez pas la radio, débranchez-la de l'alimentation électrique et rangez-la dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. Retirez la batterie de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

9. Caractéristiques techniques

- Modes de réception : DAB/DAB+, FM
- Fréquences FM : 87,5-108 MHz
- DAB/DAB+ : bande III 174-240 MHz
- Puissance de sortie : 3 W RMS
- Port USB : lecture MP3/WAV, max. 32 Go
- Version Bluetooth® : 5.4
- Profils Bluetooth® : a2dp\avctp\avdtp\avrcp\hfp\spp\smpl\att\gap\gatt\rfcomm\sdp\l2cap
- Gamme de fréquences Bluetooth® : 2,402 - 2,480 GHz
- Puissance de transmission Bluetooth® : max. +9 dBm (EIRP)
- Modulation Bluetooth® : GFSK, $\pi/4$ -DQPSK
- Courant de charge Entrée CC : 5 V / 2 A via USB-C
- Batterie : 3,7 V 1050 mAh Li-Ion
- Dimensions : 128 x 72 x 32 mm (L/H/P)
- Poids : 212 g (batterie incluse)

Mentions légales

Informations relatives à la conformité

Par la présente, la société Telestar GmbH déclare que les appareils suivants sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes des directives :

- 2014/53/EU (RED)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMV)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU (RoHS)
- 1907/2006 (REACH)

Telestar TOP 100 (Référence 5700100)

La déclaration de conformité complète est disponible auprès de Telestar GmbH et peut être consultée en ligne à l'adresse suivante :
www.telestar.de/support/dl



Mentions légales

Clause de non-responsabilité

Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs, de fautes d'impression ou d'informations erronées. Sous réserve de modifications et d'améliorations techniques. L'utilisation se fait sous votre propre responsabilité.

Symboles et remarques



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de déposer vos anciens appareils électriques et électroniques dans les points de collecte municipaux. Les piles et les batteries doivent être retirées avant la mise au rebut et éliminées de manière appropriée.

WEEE-Reg.-Nr.: DE49015927



L'emballage de ce produit est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être recyclés. Veuillez éliminer l'emballage et les matériaux de remplissage conformément aux réglementations locales en matière de tri des déchets.

Mentions légales



Remarque concernant l'élimination des piles

Cet appareil contient une batterie lithium-ion. Les batteries et piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter les piles et batteries usagées à un point de collecte approprié ou dans un magasin. Les piles rechargeables contenant des substances nocives sont marquées du symbole d'une poubelle barrée et, le cas échéant, des symboles chimiques Pb (plomb), Cd (cadmium) ou Hg (mercure).

Cd

Hg

Pb

Version 2.0 (11/2025)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200, Fax: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de